# Юн Фоссе

### Однажды летним днем

Написана: 1997 г.

Опубликована: 1998 г.

Премьера в Норвегии: 9 января 1999 г. – Норвежский театр (Det norske teatret), Осло, режиссер Гюнель Линдблом

Премьеры в России: 8 февраля 2013 г. – Татарский государственный

Академический театр им. Г. Камала, режиссер Фарид Бикчантаев

9 марта 2013 г. – Театр «Особняк», Санкт-Петербург, режиссер Алексей

Слюсарчук

Перевод с немецкого Аллы Рыбиковой

**ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА**

ЖЕНЩИНА (в пожилом возрасте)

ЖЕНЩИНА (в юности)

ЕЕ ПОДРУГА (в пожилом возрасте)

ЕЕ ПОДРУГА (в юности)

МУЖ ПОДРУГИ

АСЛЕ

###### I

*Из темноты постепенно возникает гостиная большого старого дома вблизи фьорда. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА стоит у окна и смотрит на фьорд. Ее ровесница-подруга сидит на диване. Затем она встает и делает шаг по направлению к женщине. Та бросает взгляд на подругу.*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Уже уходишь

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Да

Хочу пройтись прогуляться

вниз к фьорду

Там так красиво

у воды

Такой прекрасный

летний день

И пройдет еще время пока он приедет

и заберет меня

У него же

дела в городе

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Пройдемся вместе

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Нет я пожалуй останусь

*Небольшая пауза. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА опять оборачивается к окну.*

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

*смеясь*

Будешь стоять тут

и смотреть в окно

снова и снова

Так и не можешь справиться

Как подумаю о тебе

должна сказать

так и вижу тебя там у окна

смотрящую на воду

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да такое часто бывает

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Именно

всегда вижу тебя такой

Так и не можешь справиться

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Тогда я не думаю об этом

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Да

*небольшая пауза*

Ну так я пройдусь

немного

*Идет направо к двери, останавливается и смотрит на ПОЖИЛУЮ ЖЕНЩИНУ.*

Пойду к воде

Сегодня чудный день

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

*взглянув на ПОДРУГУ*

Да иди конечно

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

А ты не хочешь

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Нет пожалуй

Нет

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Да знаю конечно

тебе не очень нравится

там внизу у воды

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

В общем

я

пошла

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да

давай

*ПОДРУГА уходит направо, а ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА поворачивается и снова смотрит в окно. Пауза.*

###### II

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

*делает несколько шагов по комнате*

Когда я стою там у окна

*взгляд в сторону окна*

то могу увидеть его

*короткая пауза*

День был такой же как сегодня

только – осень

ко мне приехала подруга

Много лет назад

Но я всё еще вижу его пред собой

как он спускается

вниз к воде

Вижу как идет к воде

Вот может оглянется

может помашет рукой

если вспомнит

а если в мысли погружен

может и не оглянуться

Я всё еще вижу его пред собой

как он спускается вниз

к воде

Я вижу его перед собой

как поднимается он по дорожке

Может несет рыбу в ведре

если повезло

А может форель в руках

Или кету

и я вижу как он гордится

*смеется*

Так оно было

Но было так давно

теперь уж

всё давно ушло

*короткая пауза*

и скоро всё исчезнет

скоро

всё уйдет

Со мной исчезнет всё

Его ведь тоже

давно уж

нет

он был здесь

и вдруг потом его не стало

*оглядывается*

Здесь мы жили

он и я

здесь жили мы вдвоем

*короткая пауза*

Жили здесь

вдвоем

Мы купили дом

И переехали сюда из города

и жили здесь

он и я

вдвоем

*улыбается*

Дом всё еще стоит

как прежде

Я ничего не поменяла

почти что ничего

*Осматривается, прохаживаясь, поправляет фотографии, переставляет безделушки.*

Да

*бросает взгляд*

Почти всё так

как прежде

Не люблю я перемен

И всё же

после стольких лет

я не могу постичь

что с ним случилось

в тот осенний день

в день когда подруга

приехала ко мне

вот как сегодня

и сколько б я ни думала об этом

мне не постичь что же случилось

*короткая пауза*

Можно сказать наверное

это мучило меня

хоть звучит оно и фальшиво

скорее

Нет не знаю

Вообще-то всегда

всю мою жизнь

то было как вопрос

или призыв

Потому как мы нашли друг друга

а потом

так же вдруг как мы нашли друг друга

нам пришлось расстаться

друг с другом

Но такова уж жизнь

С этим надо жить

Так оно бывает

в жизни

*Шаги. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА видит МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ, медленно входящую справа. Дойдя до середины комнаты, она оглядывается, затем обходит всю гостиную – точно так же, как перед этим обходила ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА, – поправляет фотографии, переставляет безделушки, не замечая при этом ПОЖИЛУЮ ЖЕНЩИНУ, которая, нежно улыбаясь, смотрит на МОЛОДУЮ, а затем отходит налево. МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА занимает ее место у окна. Потом поворачивается и еще раз медленно обходит гостиную. Слышны шаги, справа входит АСЛЕ. Они кивают друг другу.*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Хорошо что ты иногда сюда заходишь

АСЛЕ

Зачем ты это говоришь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Я тебя так редко вижу

АСЛЕ

Но я всё время здесь

я здесь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

В каком то смысле да

но

*АСЛЕ бросает на нее взгляд. Пауза. Она смотрит на него.*

Ты вроде нервничаешь

Что-нибудь не так

АСЛЕ

Да нет

*короткая пауза*

Нет ничего

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Что-то не в порядке

АСЛЕ

Да нет

*Медлит с ответом*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Что-то беспокоит

АСЛЕ

Нет-нет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Тебе нехорошо здесь

Не надо было сюда переезжать

И ты не хочешь больше быть со мной

АСЛЕ

Хочу

Не в этом дело

Просто здесь спокойно так

что неспокойно мне

когда я здесь

как говорится

*короткий смех*

Нет не знаю

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Здесь отнюдь не оживленно

это верно

Но мы же так хотели

в городе

не хотелось больше жить

АСЛЕ

Да

Но бывает уж слишком тихо

Не видно ни души

почти что нет машин

ну может быть одна когда

внизу там на дороге

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*смеясь*

Но мы ведь этого хотели

Не хотели жить больше в городе

где народу тьма

машин полно

АСЛЕ

Да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ты же сам

так сильно

хотел уехать

АСЛЕ

Ты тоже

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да я тоже

Не пойми меня превратно

*короткая пауза*

Вот мы уехали

из города

Теперь у нас

красивый старый дом

у фьорда

Тебе же так хотелось

ты говорил

И вот мы здесь

а ты все так же

недоволен

Ты даже больше недоволен

чем прежде

что всё совсем иначе

чем ты думал

АСЛЕ

Нет

А может быть

Просто здесь

так тихо

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да я вижу

ты нервничаешь

Но разве не возможно

просто радоваться

нашему чудному дому

тому что тут так тихо

неужели невозможно

утихомириться

вместо того чтобы вечно

тревожиться из-за чего-то

Надо просто покой найти

Каким-то образом

АСЛЕ

Да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*продолжая*

где бы ты ни был

где бы ни жил

всегда было бы так же

Тебе не нравился город

И здесь не нравится тоже

Всё было б так же

где бы ты ни жил

Ты всегда стремился бы

еще куда-то

Такой уж ты

АСЛЕ

Может быть

*короткая пауза*

Но тебе-то хорошо

*Она кивает*

Мне тоже как мне кажется

Нет не в этом дело

Просто нервничаю

как бы

Нет не знаю

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Вижу

Дело может быть во мне

я надоела

и ты меня

не любишь больше

АСЛЕ

Да нет же нет

Не в этом дело

Не думай так

Ты ж всегда

мила со мной

*Короткая пауза.*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Мне тревожно

думаю что я

тебе не нравлюсь больше

когда ты вот такой

я думаю об этом

и почти уверена

что тебе я надоела

АСЛЕ

Нет-нет

Не смей об этом думать

Это всё не так

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да я знаю

но

АСЛЕ

Твоя подруга хотела же

сегодня быть

которая *замолкает*

иль нет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да она сказала что заглянет

заедет на машине

АСЛЕ

Да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*короткая усмешка*

Не можешь пережить

что она приедет

АСЛЕ

Да нет

*медлит*

не то чтоб так

*короткая пауза*

И муж её заглянет тоже

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Не знаю

Но думаю что нет

*усмехается*

Ты здесь становишься

ужасным

нелюдимом

АСЛЕ

Неудивительно

когда живешь так

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но так не может больше продолжаться

*Подходит к окну, смотрит на фьорд, затем оборачивается к нему.*

Сегодня не очень-то приятно

на улице

и солнца нет

но и не

так уж плохо

сегодня

Если вспомнить что осень

Настоящая пришла

то ждать уже больше нечего

АСЛЕ

*Подходит к окну, смотрит на фьорд*

Дождик моросит

Как будто

*короткая пауза*

И все же чудный день осенний

Холодный ясный

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но всё же мелкий дождь идет

АСЛЕ

Да кажется

Хотя не очень видно

Может мелкий и идет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Мне кажется немного капает

Но не уверена

*короткая пауза*

Хочешь мы посмотрим

АСЛЕ

Ну давай

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*Идет направо к двери, оборачивается, смотрит на АСЛЕ, который всё так же стоит, уставившись в пустоту.*

Пойдем же

Не стой в прострации

АСЛЕ

*смотрит на нее*

Да иду

*Подходит к МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ, оба уходят направо, в то время как слева медленно входит ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА, останавливается и с грустной улыбкой смотрит им вслед, затем делает несколько шагов по комнате, оглядывая ее.*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

*поднимает взгляд, и как бы для себя*

Все было так давно

но тот день

*короткая пауза*

я помню безусловно

как будто всё произошло теперь

настолько я все помню

Чудный день осенний

ясный

не жаркий не холодный

Мы вышли посмотреть

идет ли дождь

Естественно дождь шел

но только мелкий

И так мы стояли какое-то время

на улице

дождь моросил

Потом прошлись вкруг дома

осмотрев его

и он сказал дом надо

покрасить

а над окнами

отливы сделать новые

О чем говорил всегда

о том говорил и тогда

И оба мы считали

наш дом прекрасным

большим и красивым

красивым и белым

Но нам не хотелось промокнуть

надо было

снова вернуться

и побыстрей

Тогда мы сразу вернулись

*Шаги. ПОЖИЛАЯЖЕНЩИНА подходит к окну и смотрит на фьорд. С правой стороны быстро входит МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА, останавливается посреди комнаты, глядя на дверь, в которую входит АСЛЕ.*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*улыбаясь*

Во всяком случае

у нас теперь красивый дом

да

И расположен он красиво

на фьорде

Правда

АСЛЕ

Да здесь красиво очень

Нам повезло

Непросто

найти такой красивый дом

Но и искали его мы долго

А потом нашли

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да это было долго

АСЛЕ

И в конце концов нашли красивый дом

*короткая пауза*

Но мне конечно надо

многое здесь сделать

Мне надо было делать это

еще тем летом

А теперь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*смеясь*

Да теперь уж

как бы поздновато

Но спешки

нет вовсе никакой

*АСЛЕ подходит к софе и присаживается. Пауза.*

А что ты будешь

сегодня

делать

АСЛЕ

Наверное на фьорде буду

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Опять

АСЛЕ

Да думаю

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Тебя почти нет дома

АСЛЕ

Вовсе нет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ты почти всегда там на воде

всегда не дома

почти всегда

АСЛЕ

А кроме как отправиться на фьорд

тут особо

и делать нечего

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но ты бываешь больше там

чем дома

Во всяком случае

так это выглядит

АСЛЕ

Да возможно так оно и выглядит

но я намного больше

бываю дома

тут с тобой

И к тому же

*короткая пауза*

мне нравится на фьорде

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Никогда я не могла понять

что в том хорошего

сидеть в лодчонке утлой

там на воде

часами в утлой лодке

сидишь там

в центре фьорда

часами

днями целыми

и вечерами

пока не потемнеет

иногда сидишь ты

в центре фьорда

в своей лодчёнке утлой

И что ж хорошего

в том

Холодно

и жутко

должно быть там

тем более теперь

когда уж осень

И ужасно скучно

АСЛЕ

Да наверно скучно

Не знаю

Но мне нравится

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

И что ж тебе

в том нравится

АСЛЕ

Не знаю точно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет ты должен знать

должно же что-то быть

АСЛЕ

Да

Но я не знаю

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да уж скажи

АСЛЕ

Нет не знаю

Нравится просто

потому что

Нет не знаю точно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет знаешь

АСЛЕ

Да волны вероятно

быть может

Как мне кажется

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*вопросительно*

Волны

АСЛЕ

Да

Я правда с удовольствием сижу там

и чувствую как волны

приходят и уходят

наверное

а еще мне нравится

как лодка плещется

туда-сюда

*смеется, короткая пауза*

И я люблю смотреть на воду

И размышлять о том

как невероятно глубоко до дна

Сижу я в утлой лодке

Меня качают волны

И далеко до берега

И лодка утлая

тонкая скорлупка

между водой и мной

меж мной и этой глубиной

И лодка плещется туда-сюда

туда-сюда

и ветер треплет мои волосы

и я один

*взгляд на нее*

ведь ты почти что никогда

со мной не хочешь

И так сижу я там

Волны колышут

лодку туда-сюда

и время исчезает

и

*короткая пауза*

Ты тоже хоть когда-нибудь

должна пойти со мною вместе

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет

Ты же знаешь

мне не уютно

там на воде

Я боюсь

и скучно мне

АСЛЕ

Да я знаю

что это так с тобой

И я не против

Такая ты уж

Все понятно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да я всегда такой была

Никогда мне не было уютно

там на воде

*короткая пауза*

Но

*взгляд на него*

то что ты сегодня собираешься на фьорд

это ж не

потому что моя подруга приезжает

нет

АСЛЕ

Нет

Я все равно туда отправлюсь

Но

*короткая усмешка*

я как ты говоришь

к тому же стал немного нелюдим

то есть

я был всегда таким

И честно говоря

отнюдь не стало лучше

с тех пор как мы приехали сюда

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ты потому на фьорд уходишь

что она приедет

АСЛЕ

Нет

Не только потому

Но и это тоже

Я хочу к воде

поскольку люблю быть на воде

и потому что

твоя подруга

сюда приедет

То и другое

Нет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*несколько изучающе*

Но ты же с ней знаком

дольше чем я

АСЛЕ

Ну и что

что из того

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет не знаю

нет

*короткая пауза*

Нет никогда еще я

себя не ощущала уютно на воде

Бояться начинаю

Мне бывает жутко

Не знаю

но

АСЛЕ

Наверное я чувствую себя

по-настоящему уверенно

скорее на воде

Да защищенным

Потому что там всего лишь чуть

опасно

а не очень

может

потому и чувствую себя уверенно

таким образом

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но спасательный жилет

однако

можно было бы надеть

АСЛЕ

*смеется*

Нет только не это

Тогда уж лучше просто

На берегу остаться

правда

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да не знаю

Нет

*короткая пауза*

АСЛЕ

Сколько твоя подруга пробудет здесь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Недолго

пару часов

наверное

АСЛЕ

А когда она приедет знаешь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Сказала сегодня после обеда

А когда точно

не сказала

после обеда просто

АСЛЕ

*смеется*

Да из этого и буду исходить

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но ты же с ней знаком

АСЛЕ

Да

не в этом дело

*короткая пауза*

Ну я пойду оденусь

и пройдусь немного

пока

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Если так уж хочешь

пожалуйста

Я тебе не запрещаю

АСЛЕ

Но это же не страшно

правда

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет-нет

иди уж

*АСЛЕ уходит направо. МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА идет к окну, останавливается рядом с ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНОЙ и тоже смотрит в окно, не замечая и не реагируя на неё. Какое-то время спустя, ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА отступает на несколько шагов внутрь комнаты, налево, и внимательно смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ, которая отходит теперь от окна на середину комнаты, бросая взгляд направо на дверь. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА тоже смотрит на дверь. Входит АСЛЕ, теперь на нем куртка от дождя.*

АСЛЕ *МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Вот я и готов

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Конечно если тебе

во что бы то ни стало хочется к воде

пожалуйста

Но ты бы мог

Ты почти никогда не бываешь дома

Для меня это серьезно

Вечно ты стремишься только к воде

АСЛЕ

Я думал ты не против

Да здесь ведь и делать-то

особо нечего

на самом деле

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да-да

Ты же сам хотел

во что бы то ни стало переехать

сюда

Ты был уже сегодня утром

на воде

И вечером вчера

Что с тобою

Ты потерял покой

Иди уж ладно

но я все же считаю

ты мог бы

побыть и дома иногда

АСЛЕ

*подходит к софе, садится; несколько иронично*

Ага

Короче мне остаться дома

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет я не то в виду имела

Если хочешь уйти

пожалуйста

Я не держу тебя

Иди себе

пожалуйста

АСЛЕ

*несколько насмешливо*

Нет уж останусь дома

Уж ладно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет

иди уж

Не надо было мне такое говорить

Если собрался

тогда просто иди

давай

Я не держу тебя

Спокойненько иди

пожалуйста

иди

АСЛЕ

*поднимается, снимает куртку, иронично*

Нет уж останусь дома

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет иди

*пауза*

Я серьезно

Иди

*пауза*

Тебе не хорошо здесь

Что-то не в порядке

Тебе не нравится

со мною быть

Что происходит

Что с тобой творится

Ты вечно вздернут

вечно неспокоен

И вечно хочешь на воду

АСЛЕ

Со мной ты никогда не хочешь

на воду

Конечно

не сегодня

приедет же твоя подруга

но хоть когда-нибудь

могла б со мной поехать

так ведь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ты же знаешь что мне

не по себя там на воде

мне быстро станет страшно

Такая утлая лодчонка

и мы хоть и находимся внутри у фьорда

море все ж бывает бурным

Помнишь недавно

АСЛЕ

То не было опасно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Может быть и нет

Но волны бились так о лодку

АСЛЕ

Да

пару раз

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет мне не по себе на фьорде

АСЛЕ

Да знаю

*пауза*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ну иди

давай

АСЛЕ

*поднимается, опять надевает куртку*

Ладно я пошел

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Давай

*короткая пауза*

Ты надолго

АСЛЕ

Нет не очень

*АСЛЕ кивает МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ и уходит направо, потом быстро возвращается, обнимает ее, затем выходит. МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА остается на месте, глядя ему вслед, потом подходит к софе, на которой он только что сидел, поднимает с пола книгу, листает. В это время ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подходит к окну, смотрит на фьорд; МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА снова кладет книгу на пол и тоже подходит к окну, останавливается рядом с ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНОЙ, не замечая ее при этом, потом открывает окно.*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*громко*

Будь осторожен

и не задерживайся долго

АСЛЕ

*с улицы*

Да-да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Не задерживайся

АСЛЕ

Нет-нет

Сделаю только маленький круг

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

А долго

АСЛЕ

Да не долго

Не знаю точно

когда приду домой

Но недолго

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА машет рукой, потом закрывает окно, но продолжает смотреть, внешне оставаясь невозмутимой, в то время как ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА медленно ходит по комнате.*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Так стояла я там

*короткий взгляд в сторону МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЫ*

и смотрела ему вслед

как идет он по улице вниз

к воде

и не оборачивается

И вдруг мне стало так тревожно

необъяснимая тревога охватила

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА делает несколько шагов по комнате*

но я не придала тому значения

тревога эта охватившая меня

ни о чем не говорит

и ничего не значит

подумалось мне

просто некое чувство

потом я подумала

за ним пойти

и попросить его вернуться

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА подходит к окну и выглядывает*

я хотела попросить его

не ездить на воду

потом подумав о подруге

что она с минуты на минуту

могла приехать

и мне надо быть здесь

когда она приедет

думала я

и коль подруга хотела приехать

вообще-то

не важно было что его здесь нет

и я могу побыть с нею вдвоем

и было бы веселее

вдвоём побыть нам

нежели с ним вместе

считала я

и я считала что тревога эта

ни из чего не следует

Просто обычная тревожность

на что не стоит обращать внимания

тревожность просто

надуманная и

необоснованная

казалото сь мне

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА подходит к софе, садится, поднимает с пола книгу*

Я села

пытаясь почитать

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА начинает читать*

но так была взволнована что

не могла читать

настолько я была удручена

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА вновь кладет книгу на пол*

И я сидела

просто глядя в пространство

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА продолжает неподвижно сидеть*

и ничего не делая

но до того была встревожена

что снова

подошла к окну

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА подходит к окну и выглядывает*

чтобы взглянуть где он

но не увидела

ни его ни лодки

И я подумала

Нет надо прекратить

а то сойду с ума

решила я

*ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА оборачивается к МОЛОДОЙ, затем вновь отворачивается*

Но что же с ним такое

думала я там стоя

Что-то все ж должно же было быть

Не нравлюсь больше я ему

думала я

Может не по себе ему со мной

И что-то мучает его

И это абсолютно ясно

Ему совсем не хочется быть дома

все на воду уехать бы

нет что-то с ним все же не так

Но что

И знает ли он сам

Дома он просто не находит покоя

Вечно стремясь к воде

все время

Теперь

о котором долго так мечтали

когда мы наконец жить стали в этом доме

его охватило

это беспокойство

эта смута

то чего я не могу постичь

и он

не может тоже

охватило

тогда

когда он с удочкой ходил вокруг

в дождевике

о водостоках думая

что нужно обновить

илъ о покраске дома

о том что будет трудно дотянуться

с лестницы к коньку

о чем-то думал он все время

и сам не знал

что ж его так мучит

это мне вдруг стало ясно

когда стояла я там у окна

глядя на фьорд

Но что-то всё же было

это ясно

что-то все же было

И я стояла там

Ощущая тревогу сильную

но решив что нет причин

для этого

Ведь он же

честно говоря

был как всегда

без всяких изменений

Он не сказал

не сделал ничего

иного нежели всегда

Но что-то все же было

что-то не так

Я становилась все тревожней

и вдруг мне захотелось

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА бросает взгляд на дверь справа*

подняться в спальню

просто захотелось

и я пошла наверх

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА уходит направо*

и там

войдя увидела

все его вещи сложены

так аккуратно

так прилежно

как мне еще не приходилось видеть

и я взяла одну рубашку

осмотрела ее

обнюхала

и вновь сложила

назад к вещам

как сложил он сам

вместе с другими рубашками

так аккуратно

сложил он свои вещи

и вдруг мне стало так бесконечно грустно

и не понятно было от чего

но это было так

Я села на нашу постель

и стала смотреть на аккуратную стопку

его вещей

думая что спальня наша никогда

еще не была так убрана и так красива

все как-то на своих местах

Что бы это значило

подумала я

и стало мне еще тревожней

Что он задумал

Зачем так аккуратно сложил все вещи

И стало мне невыразимо грустно

но потом подумала

что он был точно как всегда

что не было в нем

ничего особого

он был таким

всегда

немного беспокоен

нынче

не более того

Но что-то все же было

продолжала думать я

желая до чего-то докопаться

но ничего не получалось

не знаю что бы это было

Не нравиться ему тут что ли

Или не нравиться со мной

Что с ним такое

из города уехать

и сначала шло всё

очень хорошо

Но потом

Да потом что-то на него нашло

Не знаю что

Но он все чаще уезжал на фьорд

иногда на день

по многу раз на фьорд

но всегда побудет

час или два

и возвращается домой

побудет тут немного

потом придет

и скажет что опять идет на воду

*ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подходит к окну и смотрит на фьорд, затем возвращается в комнату*

Мне было так тревожно

и так невыразимо грустно

что захотелось вниз к воде чтоб отыскать его

*Входит МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА в плаще, оглядывает помещение и быстро выходит*

Да вот так оно и было

И я отправилась к воде

чтоб поискать его

стояла там у нас на сходнях

смотрела и смотрела на воду

а волны бились о мостки

оттого что ветер поднялся

и дождь усилился

а я стояла там и слушала

как волны бьются о мостки

потом я обернулась

и лодочный сарай увидела

вошла

но и здесь все было так

аккуратно прибрано

И я ушла из сумрака

опять была на сходнях глядя на воду

но нигде не видно было лодки

И я решила что мне не надо тут стоять

поскольку может появиться

уже моя подруга

и надо мне вернуться

но мне не хотелось

хотелось так вот тут стоять

мне стало ясно

но надо было возвращаться

к тому же было холодно

и я замерзла

и дождь пошел вовсю

короче надо возвращаться

решила и назад пошла

и ощущала

как ветер крепнет

а дождь усиливается

Я поднималась

и старалась думать

что волноваться нечего

как мне казалось

Это все придумки

казалось мне

он часто так уже бывал на фьорде

при такой погоде

Так думала и

поднималась

А когда я подходила к дому

к чудесному нашему белому дому

увидела стоящую возле подругу

она была уж там

Я позвала

махнула ей рукою

она откликнулась

и тоже помахала

спросила где я была

а я ответила

немного прогулялась

Она сказала

хорошо что я вернулась

так как она уже замерзла

Ужасная погода

она сказала

Дождь и ветер

она уже промокла сильно

она сказала

и мы вошли

*ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА смотрит на дверь справа; входит МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА со слегка влажными волосами, за ней МОЛОДАЯ ПОДРУГА, у нее тоже влажные волосы; обе молодые женщины смотрят друг на друга, слегка отряхиваясь, в это время ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА быстро переходит с правой стороны на левую. МОЛОДАЯ ПОДРУГА садится на софу. МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА подходит к окну и смотрит на фьорд.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*поворачивается к МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Очень мило здесь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*оборачивается к ней*

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Вам правда повезло

что вы нашли такое место

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да мы тоже так же думаем

Пойди сюда

и посмотри какой тут вид

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА встает и подходит к окну, останавливается рядом с МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНОЙ. Обе смотрят в окно. МОЛОДАЯ ПОДРУГА смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

На самом деле мило

Даже при таком дожде

довольно далеко просматривается фьорд

и взгляни-ка там

далёко-далеко

средь волн

кажется малюсенькая лодка

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА глядя на МОЛОДУЮ ПОДРУГУ*

Наверно это Асле

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ах да у вас же лодка

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*подходит к софе*

Да и Асле

*короткая усмешка*

много бывает на воде

почти все время

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*подходит к ней*

А я не знала

Что ему это по душе

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*короткая усмешка*

По душе ли ему это

не знаю

нет

но во всяком случае

он часто бывает на воде

И я не знаю почему

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

В любую погоду

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

практически в любую

Сегодня

он с утра был там

И вот теперь опять

Вчера после обеда

и вечером тоже вчера

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Не особенно весело

в такую погоду

А у него большая лодка

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА качает головой*

Просто лодка с веслами

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

Старая деревянная лодка

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет приятно в такую погоду

не может быть

там на фьорде

Когда дождь

и ветер

Нет уж

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

Нет я не знаю почему

ему все время хочется туда

А сидеть дома

во всяком случае он не любит

*короткая усмешка*

Он почти всегда

там далеко

Не знаю в чем тут дело

Может не хочется

со мною быть

думается мне

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет конечно хочется

Просто ему нравится

там на воде

он так долго

жил в городе

потому теперь и любит

*обрывает себя*

да

Он же вырос на одном из фьордов

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но он такой

*обрывает*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Что-то не так

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет не знаю

Он как-то не находит покоя

побудет дома немного

и в беспокойство впадает

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ты волнуешься

Это видно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*прерывает ее*

Нет не совсем

Нет

Но

Может дело в том

что ему больше

не нравится со мной

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да нет же

это не то

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Что ему

со мною скучно

Ведь когда мы жили в городе

хотел он переехать за город

и вот мы здесь

в чудесном месте

а ему нет покоя

и здесь нет

Это

*обрывает себя*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет не могу понять

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Так разве не было всегда

*Обрывает себя*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*вопросительно*

Всегда

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да я насколько помню

он и раньше часто один сидел

в себя как бы

ушедший

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ты же дольше знаешь его

чем я

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да он жил всегда

в своём собственном мире

*смеется*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Ты тоже виновата

Ты нас свела

На совести твоей

*смеется*

Но он

всегда был

как-то один

Таким его ты знаешь

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Отчасти

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*смеется*

Да часто он

как-то не здесь совсем

Должно быть это

как-то связано

и с его детством

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да так потом и думают

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но все-таки

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Потому что мать его с отцом

им нечего сказать

было друг другу

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Он же

вырос у деда с бабкой

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Знаю

У своей сверхнабожной бабули

но они определённо

прекрасно ладили друг с другом

бабушка и он

Её ты знала

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет она ушла из жизни

уж пару лет назад

Дед тоже умер

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Но он ушел на лодке

не потому что

я приехала

Нет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Отчасти да

и потому

быть может

Но он все время

на лодке ходит

так что

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*смеясь*

Конечно и поэтому

что я приехала

я же чувствую

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Такой уж он

Я не могу в нем разобраться

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет

Да он стеснительный

и неуверенный

считает ничего

в нем нет особенного

думает его

не любят люди

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Жаль вообще-то

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

А мать его ты видела

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет никогда

Он почти с ней не общается

Несколько лет назад

Не знаю точно уж когда

во всяком случае давно

он навестил ее

И она звонила пару раз

И все

Они едва общаются

друг с другом

Довольно грустно

Она же мать его

вообще-то

Не знаю точно что произошло

когда они

последний раз встречались

Но рос он у деда с бабкой

У ее родителей

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

А отец

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*доверительно*

Отца он никогда не видел

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Никогда

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

И ничего о нем не знает

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*качает головой*

Но он сказал

*смеясь*

нет ничего

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ничего не знает о своем отце

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет

Ничего

как думается мне

Мать не желает говорить

или сама не знает точно

во всяком случае немного

А может даже и не знает

кто у него отец

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да и такое

бывает иногда

Но это ведь не страшно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Думаю поскольку

он вырос с дедом с бабушкой

на фьорде

он потому хотел на фьорде жить

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ну конечно

*короткая пауза*

А у тебя всё хорошо

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Всё очень хорошо

но меня всё это несколько тревожит

А в остальном всё хорошо

А у тебя

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет у меня все хорошо

у меня тоже

У нас все хорошо

у меня и мужа

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Это он тебя привез сюда

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*кивает*

И опять приедет

забрать меня

чрез несколько часов

Он поехал в город

Там у него дела

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

*короткая пауза*

Показать тебе наш дом

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да обязательно

*Они поднимаются и направляются к выходу.*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Тогда начнем сверху

*Уходят направо; тем временем ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА выходит слева на середину комнаты.*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

И я пошла

*глядя на дверь справа*

с подругой

по дому

старому красивому дому

который мы купили

Но все время я ощущала

сильную тревогу

Когда вошли мы в спальню

и я увидела все его вещи

так аккуратно сложенные

опят меня тоска объяла

такая тяжкая гнетущая тоска

и подруга ощутила что-то

Она спросила что это со мной

а я ответила нет ничего

Мы переходили

из комнаты в комнату

и она сказала что дом у нас красивый

красивый старый дом

и пока мы так ходили

волнение мое росло

я ощущала что мне надо

вниз к воде

и я сказала моей подруге

что хотела бы показать ей

лодочную пристань

которая часть дома тоже

я сказала что хочу

ей показать причал

Она сначала не хотела

потому как шел сильный дождь

и было очень ветрено

и становилось все темнее

но я взяла дождевики

и мы отправились на пристань

к причалу

а потом стояли там

глядя на воду

на дождь на волны

волны бились о причал

но на фьорде

не видно было лодки

только волны бились бились

и мы стояли под дождем

под дождем и на ветру

и тогда моя подруга спросила

не пойти ли нам домой

очень уж промозгло

она сказала

и хоть мне не хотелось

идти назад

я не могла настаивать на том

чтоб мы остались

если ей домой хотелось

И мы пошли наверх

Когда мы поднимались

я заметила что скоро

совсем стемнеет

Мы шли наверх

домой

*обе МОЛОДЫЕ ЖЕНЩИНЫ появляются справа*

а когда вошли

меня опять тревога охватила

и я пошла к окну

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА быстро подходит к окну и смотрит на фьорд.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА *остановившись смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Ну что с тобой такое

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*оборачивается к ней*

Нет ничего

*короткая пауза*

Да

Мне просто кажется его

уже слишком долго нет

А сейчас

такая мерзкая погода

*короткая пауза*

Темнеет

Нет пора бы уж

ему вернуться

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Он сейчас вернется

Теперь уж скоро

Не волнуйся

Перестань

Наверно рыба хорошо клюет

Вот ты увидишь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но я волнуюсь

Скоро стемнеет

Ты же видишь

*кивает на окно*

И дождь

и ветер

Он должен уже вернуться

Это все так странно

в конце концов

мне страшно

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Я тоже чувствую

с тобою что-то происходит

да не волнуйся ты

Всё наверняка в порядке

вот увидишь

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да может все и хорошо

*Подходят к софе, садятся, смотрят друг на друга.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ничего плохого

И скоро он вернется

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Но скоро совсем стемнеет

И там так ветрено

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Он скоро наверняка придет

И муж мой

тоже

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*кивает, потом испуганно*

И ты потом уедешь

опять

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Мы можем подождать

пока он не придет домой

коли ты хочешь

*короткая усмешка*

Но он же никого не хочет видеть

тогда уж мы уедем

лучше до того

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет подожди пожалуйста

Не можешь ты так уехать

Не уезжай

*ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА медленно подходит к левой двери, но не уходит.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет знаешь

мы подождем

если уж ты хочешь

Мы не спешим

*шаги*

Может это он

Ты слышишь

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА кивает.*

Кто-то идет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

*стук в дверь, разочарованно*

Стучат

тогда это

твой муж

наверняка

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА кивает*

Открой сама

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да это он

наверняка

*смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Если только Асле так не пошутил

И стучать не стал

да

*повторный стук*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Пожалуйста

открой сама

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА встает и выходит. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА и МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА смотрят друг на друга, словно они, не видя, заметили друг друга, затем ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА отходит налево, а МОЛОДАЯ к окну и смотрит на фьорд; входит МОЛОДАЯ ПОДРУГА.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Это он

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА вопросительно смотрит на нее.*

Мой муж

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА кивает, справа входит МУЖ* , улыбаясь *МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ.*

МУЖ

Ну давненько

Уже пару лет

да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*подходит к нему*

Да давно

Лет несколько

наверно

МУЖ

Да с тех пор

как ты с Асле вместе

да

*короткая пауза*

переехала сюда

тебя почти не видно

Тебе тут хорошо

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА кивает.*

Да уж вижу

у вас солидный дом

большой красивый белый

неплохо

И лодка есть

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*прерывая*

Да у них лодка

и лодочный сарай

и даже свой причал

у них есть

МУЖ

Ну кажется у вас

деньжата завелись

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да нет здесь

не так всё дорого

Тут за городом дешевле всё

МУЖ

Да это

далеко не центр

А вам не скучно тут

Конечно красота

Не скажешь ничего

Но

Да

Не много тут всего

Не так ли

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да нормально

МУЖ

Да

*короткая пауза*

И где же он

твой муж

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Там на фьорде

МУЖ

*удивленно*

Темно же

И дождь идет

и ветер

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*прерывая*

Да он так любит

там быть на фьорде

Он там всё время

или почти что всё

так ведь

*смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да так

Он

*нервно усмехаясь*

почти что

чаще там чем дома

МУЖ

Но лодка у него хорошая

да

с фонарями

как говорится

вроде это называется «фонарь»

нет не знаю

я никогда

ведь не был моряком

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет

Ты точно не был

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Он же моряком

Зовёт себя

Моряк я

говорит

МУЖ

Значит у него большая лодка

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет

МУЖ

Нет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Нет не большая деревянная

И с веслами

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Он сейчас придет

да-да

МУЖ

Но хотя б с мотором

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

МУЖ

Без фонарей

в такую темноту

*качает головой*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Я не знаю

МУЖ

Ты не боишься за него

Ведь дождь идет

и ветер

Темно

Глухая осень

а не светлый летний вечер

на тихом море

*Долгая пауза. МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА подходит к софе и садится, МОЛОДАЯ ПОДРУГА и ее муж переглядываются. МОЛОДАЯ ПОДРУГА подходит к софе и садится рядом с МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНОЙ.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*утешающий взгляд*

Он наверняка

скоро придет

Он должен

прийти

Не может он всю ночь

сидеть там

в темноте

Скоро должен он прийти

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА кивает.*

Да должен

И наверняка придёт

*МУЖ подходит к окну и смотрит на фьорд.*

Не бойся

слышишь

Опять он скоро будет с нами

вот увидишь

умеет же он лодкой управлять

с ним наверняка

ничего не будет

ничего наверняка

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

Но

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Он скоро будет

Я знаю

*МУЖ подходит к софе; МОЛОДАЯ ПОДРУГА смотрит на него.*

Что

МУЖ

Не сказать чтобы

приятно было там на воде

теперь уже совсем темно

да в такую погоду

я имею в виду

И холодно там

к тому же

я весь промок

*касается влажных волос*

замёрз

даже на пути до домам от машины

чертовски было холодно

Нет

*короткая пауза; смотрит на часы затем на МОЛОДУЮ ПОДРУГУ.*

Уж поздно

Может нам уже поехать

*взгляд на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ.*

Ты же знаешь мы тоже

живем отнюдь не в центре

так ведь

Если надо

что-то купить

ездить приходится

далёко

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

МУЖ

Так оно и есть

*взгляд на МОЛОДУЮ ПОДРУГУ; с легкой неуверенностью*

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Мы могли б еще побыть немножко

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА смотрит на МОЛОДУЮ ПОДРУГУ.*

МУЖ

Немного

Да конечно

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА смотрит в пол, в то время как МУЖ подходит к окну и смотрит на фьорд; пауза; ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подходит к нему, встает рядом и тоже смотрит в окно, но он не замечает ее.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*бросает взгляд на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Может

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*испуганно*

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет

*короткая пауза*

А что обычно может он

задерживаться долго так

и в такую погоду

Мне кажется

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА качает головой*

Нет

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА качает головой*

Нет

*Пауза. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА возвращается от окна в комнату, МУЖ остается неподвижно стоять у окна, а обе МОЛОДЫЕ ЖЕНЩИНЫ в той же позе сидят на софе; ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА останавливается и устало улыбается им, затем устремляет взгляд в сторону МУЖА, потом опускает глаза и потом опять осторожно подымает взгляд.*

Но

*короткая пауза*

может нам надо

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА встает и бросает взгляд на МУЖА*

Может было бы

*взгляд на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Может нам спуститься вниз

и поискать его

МУЖ

*оборачивается к МОЛОДОЙ ПОДРУГЕ и смотрит на нее; МОЛОДАЯ ПОДРУГА и МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА глядят в пол; он – несколько удивленно.*

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Как ты думаешь

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА лишь безмолвно смотрит на нее, МОЛОДАЯ ПОДРУГА обращается к МУЖУ.*

Я почти уверена

*МУЖ кивает.*

Может ты бы мог

*Обрывает себя.*

МУЖ

Но где

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Просто спускаешься вниз к дороге

да мы там уже были

а потом

*смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ, сидящую на софе, опустив глаза*

потом просто направо

*смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ, но та не реагирует*

направо

вниз до фьорда

там лодочный сарай

там у причала

*МУЖ кивает, остается стоять*

Да

МУЖ

Да

Но

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Я останусь здесь

МУЖ

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Но оденься потеплее

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*смотрит на МУЖА*

Можешь взять мой дождевик

Он в коридоре

*МУЖ кивает и уходит направо. Пауза. МОЛОДАЯ ПОДРУГА встает и подходит к окну. МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА встает, делает несколько шагов, пока между ней, МОЛОДОЙ ПОДРУГОЙ и ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНОЙ не образуется треугольник. Пауза. Потом МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА подходит к окну и встает рядом с МОЛОДОЙ ПОДРУГОЙ.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*себе*

Теперь они скоро

вернутся

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

*Пауза.*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

*Взгляд в сторону обеих, затем вперед*

И я стояла там

*смотрит на обеих МОЛОДЫХ ЖЕНЩИН, затем перед собой*

а пустота во мне росла росла

*кладет руки на живот*

росла росла

как дождь и темнота

как ветер и деревья

как море там вдали

Теперь я больше не тревожилась

Теперь сама была я бесконечное

покойное ничто

Я была той тёмнотой

чёрной темнотой

Я была НИЧТО теперь

И вместе с тем я ощущала

да-да я ощущала что свечусь

Глубоко у меня внутри

в пустой и чёрной темноте

я ощущала что пустая темнота

светилась

тихо так

без слов

и без значения

светилась у меня внутри

И я стояла там

у окна

со мной подруга рядом

не знавшая что и сказать

просто стояла

да и что она могла

а время шло

но я его не замечала

Я стояла там

смотрела в дождь и темноту

Тогда

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА подходит к софе и садится.*

подруга подошла и села

А я стоять осталась

Я в окно смотрела

на ветер дождь и ночь

и ощущала

что темнота – мое лицо

Не знаю сколько

я так стояла

Но стояла и смотрела

в пустую ночь

в дождь

там за окном

и ощущала что не уйти мне

от темноты

и тогда

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА открывает окно.*

Окно

я распахнула

и услышала дождь ветер

сильней намного

и ощутила темноту

сильней намного

услышала я волны

как они бились

беспрестанно

И я стояла там

и слушала биение волн

и ощущала волны

сквозь дождь и темноту

То и другое было

теперь и Я сама

Оно должно было стать мной

должно было стать мною навсегда

Отныне я должна была быть

в блестящей темноте

и в бьющихся волнах

Стояла я и чувствовала это

Тут я услышала вопрос подруги

не замерзла ль я

и что должна закрыть окно

и сесть

ведь так студёно

она сказала

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*поднимается*

Тебе же холодно

И я замерзла

немного

*короткий смех*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Я повернулась к подруге

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА поворачивается к МОЛОДОЙ ПОДРУГЕ.*

и спросила не надо ли

уже закрыть окно

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Не закрыть ли

окно

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Становится немного зябко

В общем если хочешь

закрой

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Хорошо закрою

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

И я окно закрыла

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА закрывает окно*

но продолжала стоять пред ним

стоять пред чернотой окна

и в ночь смотреть

и слушать дождь

и слушать волны

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Уж долго что-то нет его

Может мне

*обрывает*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Хочешь пойти за ним

По мне

пожалуйста

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да так и сделаю

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Конечно же

иди

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

И тогда она ушла

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА уходит направо*

а я осталась у окна

И когда она ушла

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА открывает окно*

я распахнула вновь окно

и перед ним стояла

и волны слушала

Слушала как они бьются

беспрестанно

беспрестанно

И удары их

теперь я ощущала

то была и Я сама

и навсегда останусь ими

Не знаю сколько

я так стояла

но я стояла

Стояла и стояла

ощущая что была пуста теперь

теперь была пуста

как волны

как темнота

Я просто там стояла

а потом услышала шаги

и как вошла увидела

моя подруга

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*входит справа, смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Нет мы не видели его

И у вашей пристани

нет лодки

значит он

*обрывает себя*

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*смотрит на нее*

Да значит он

все еще там

на волнах

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

И

*обрывает себя*

МУЖ

*входя, МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Нет я не смог его найти

Прошли еще мы по дороге

идущей вдоль фьорда

но ничего не увидали

и неудивительно

в такую темноту

И я услышать

ничего не слышал

Во всяком случае

мотора никакого

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Значит может

*обрывает себя*

МУЖ

Да мы подумали

Может

Может нам надо

*короткая пауза*

заявить

Не знаю

Уже ведь поздно

стало

и темно

И на море волнение

Не очень-то здорово

чтоб плавать в лодке

тем более в такой вот утлой

*короткая пауза*

На большой конечно можно было б

Ну я не знаю

*МОЛОДАЯ ПОДРУГА кивает*

Я думаю

это наверно самое надежное

Ничего не произошло

конечно

Я имею в виду

но

*обрывает себя*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*глядя на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Да я думаю что лучше бы всего

Во всяком случае

Не обязательно конечно

но

*обрывает себя, смотрит на часы*

Становится уж поздно

да ведь

Или как ты считаешь

*Смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ, которая до сих пор стоит у распахнутого окна*

Ты же наверное замерзла

Стоишь на сквозняке

*подходит и закрывает окно, обнимает МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ, подводит к софе, куда они обе садятся*

МУЖ

Может мне

*Обрывает себя, смотрит на МОЛОДУЮ ПОДРУГУ*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Да я убеждена

*смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

А ты как думаешь

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА не реагирует, поэтому МОЛОДАЯ ПОДРУГА опять смотрит на МУЖА*

Да давай

*короткая пауза*

В коридоре телефон

звони пожалуйста

да

*МУЖ кивает и уходит налево. Пауза. МОЛОДАЯ ПОДРУГА смотрит на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

Ничего не случилось

Но удостовериться не помешает

Может мотор у него отказал

и весел с собой не оказалось

Да ничего не будет

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*кивает*

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ничего не должно было случиться

да ведь

Может ему просто нравится там

в такую погоду

Может нам и звонить не надо было

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Не знаю

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Конечно ничего особенного

Но на всякий случай

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

Да

*пауза*

МУЖ

*входит, смотрит на них*

Они приедут

У них есть лодка

Но

*взгляд на МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ*

им надо поговорить с тобой

всего лишь несколько вопросов

они у телефона

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА не реагирует*

там в коридоре

Они ждут

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Ты должна

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА встает и идет в коридор; МОЛОДАЯ ПОДРУГА и ее МУЖ переглядываются*

МУЖ

*вздыхает, качает головой, тихо*

Что ты думаешь

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*так же тихо*

В любом случае

странно

А она

*кивок в сторону коридора*

ничего не говорит

Просто сидит так вот

или стоит там

у окна

открытого окна

и смотрит в сторону фьорда

МУЖ

Ну не знаю

*короткая пауза*

И мы не можем

*обрывает себя*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Нет мы не можем

сейчас уехать

МУЖ

Но завтра мне рано

работать надо

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

Ты можешь ехать

а мне остаться надо

Я не могу сейчас уехать

нет не могу никак

МУЖ

Я тоже

ещё побуду чуть

*глядя на свои часы*

Совсем уж поздно

стало

мне завтра надо ехать рано

уж даже и не знаю

*Долгая пауза; входит МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА, подходит к окну, открывает его, смотрит на фьорд; МОЛОДАЯ ПОДРУГА и ее МУЖ смотрят друг на друга. Пауза.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*встает, делает несколько шагов от софы, обращаясь к МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Что они сказали

*Пауза.*

МУЖ

о*брывает ее, МОЛОДОЙ ПОДРУГЕ*

Что на лодке выезжают

будут искать его

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*все еще у окна*

Да

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Это хорошо

Плохого ничего и быть не может

Но если может

*обрывает себя, МУЖУ*

мотор там отказал

МУЖ

Да

МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА

*поворачивается к ним*

Давайте спустимся

к дороге

Они прибудут скоро с лодкой

Надо их дождаться

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*слегка помедлив*

Ладно

МУЖ

Конечно можем

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА*

*уходит направо.*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*тихо МУЖУ*

Нам просто необходимо с ней побыть

*МУЖ кивает. Тоже уходят направо.*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

И тогда

мы вышли

*короткая пауза, опускает глаза*

Мы шли

в дожде

и на ветру

вниз в сторону дороги

потом и по дороге

на фьорд смотря

но ничего не видно было

Мы шли

потом мы ждали

шли давьше

никто не говорил ни слова

потом услышали мы лодку

и свет увидели

больших прожекторов

далеко позади

но вблизи от берега

они скользили по воде

взад и вперед

Лучи врезались желтизной

в ночь чёрную

и в дождь

Посреди волны

виднелись желтые лучи

довольно близко

от берега

потом лучи пересекали

фьорд

и медленно скользили по воде

но на стороне другой

Все это время

беспрерывно

бились волны

Бились бились

и ветер рвал

дождь лил как из ведра

и желтые лучи вдали

И в черной ночи

лодки звуки и чей-то голос

вдали кричавший что-то

но что не разобрать

Потом луч света замер

замер светло и желто

там средь черной ночи

чтобы затем скользить по фьорду дальше

но вот лучи остановились

и мы остановились тоже

Потом лучи задвигались опять

и мы пошли дорогой дальше

и никто ни слова не сказал

мы видели в чёрной ночи жёлтые лучи

они скользили

все время туда обратно

затем опять пересекая фьорд

добрались и до нас

застыли

Вдруг что-то показалось на свету

что-то такое серое

почти лиловым

оно казалось

на свету

мне показалось то была лодка

там на свету

Я не могла там разглядеть

но мне казалось это лодка

*звонит телефон, но ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА не реагирует, просто ждет, когда звонки прекратятся, затем продолжает*

потом лучи опять

скользили по воде

и моя подруга спросила

нельзя ли нам домой вернуться

а то ей холодно

она сказала

а я ответила что она может

идти себе спокойно

но я хочу остаться

сказала я

а ее муж сказал

что может здесь остаться

здесь со мною

он сказал

Подруга же ответила

что не пойдет одна

Мы тогда остановились

и стояли там

в дожде

и на ветру

стояли и смотрели на лучи

жёлтые над чёрными волнами

потом лучи заколебались

и мы увидели

*вновь звонит телефон, но и в этот раз она дожидается, когда звонки прекратятся*

да мы увидели лучи на фьорде

непрерывно скользящие по фьорду

пока не перестали что-либо различать

стояли мы

И тогда моя подруга сказала

что надо возвращаться

что нельзя здесь больше оставаться

Мы стали подниматься

она меня поддерживала

муж в нескольких шагах шёл впереди

и никто

*вновь звонит телефон, на этот раз коротко, она опять не реагирует*

никто

не говорил ни слова

Мы направлялись к дому

потом вошли

Я

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА входит справа, лицо ее мокро*

вошла

*входят и МОЛОДАЯ ПОДРУГА с МУЖЕМ, также мокрые*

Я ничего больше не знала

Потому что больше ничего

и не было

теперь уж больше нет

*обрывает, МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА встает к окну и смотрит на фьорд, ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подходит и встает слева от окна, глядя в пол*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*взгляд на окно*

Окно все время открыто было

И стало тут так холодно

МУЖ

Да

*идет и закрывает окно, МОЛОДАЯ ПОДРУГА берет МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ под руку и подводит к софе; обе садятся. звонит телефон*

Телефон

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*испуганно, МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНЕ*

Надо подойти

*МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА не двигается*

Надо подойти

тебе

ведь может о*брывает себя, короткая пауза*

МУЖ

Я могу послушать

*Быстро уходит направо; звонок замирает, пауза; обе МОЛОДЫЕ ЖЕНЩИНЫ сидят, опустив глаза; возвращается МУЖ.*

Они нашли деревянную лодку

с мотором

вёсельную

но пустую

Плавала

недалеко от берега

В ней никого

Они считают

*обрывает себя*

МОЛОДАЯ ПОДРУГА

*глядя на него*

Да

Лодка деревянная

*МУЖ опять выходит. Пауза. Затем возвращается, останавливается и смотрит в пол. Долгая пауза. В то время, как свет постепенно приглушается, ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подходит к софе, глядит на сидящих там МОЛОДУЮ ЖЕНЩИНУ и МОЛОДУЮ ПОДРУГУ, потом бросает взгляд на МУЖА, подает ему знак, чтобы он вышел, и он уходит направо, потом смотрит на МОЛОДУЮ ПОДРУГУ, та встает и ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подает ей знак, чтобы она вышла, МОЛОДАЯ ПОДРУГА выходит вслед за МУЖЕМ. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА подходит к софе и садится рядом с МОЛОДОЙ ЖЕНЩИНОЙ. Какое-то время они смотрят друг на друга, затем МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА встает, и тоже уходит направо. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА встает, подходит к окну, распахивает его, затем поворачивается, быстро оглядывает комнату, а затем начинает собирать в кучу различные предметы, снимать фотографии со стен, складывать все вместе, потом отступает на несколько шагов назад и осматривает все. Затем опять встает у окна и смотрит на фьорд.*

###### III

*Шаги. Справа входит ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА, смотрит сначала на ПОЖИЛУЮ ЖЕНЩИНУ у окна, потом на собранные ею вещи.*

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

*несколько удивленно*

Ты складываешь

вещи

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

*глядя на нее*

Да думаю

так просто

*короткая усмешка*

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Хорошо сегодня на берегу

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да хорошо

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

*глядя на свои часы*

Ну теперь уж скоро он будет здесь

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да скоро

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Вообще-то он уж должен быть

*короткая пауза*

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

У него

в городе дела

да

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Да

*короткая пауза*

Все как всегда

когда я приезжаю

к тебе сюда с ним

а потом он забирает меня

когда освобождается

от дел своих

там в городе

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

И вы всё не хотите переехать

я имею в виду

назад в город

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Нет

Нам хорошо

Конечно деревушка маленькая

но нам хорошо

Всё-таки своё есть что-то

дом свой построили

так как и хотели

Ты же знаешь что это значит

А вот как ты это выносишь

Здесь одна

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Я и сама совсем

не понимаю

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

В этом старом доме

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да старый

И зимой бывает холодно

Но я сижу в гостиной

Когда совсем уж холодно

то я и сплю здесь

затопивши печь

Но бывает иногда так холодно

что надо ночью по будильнику

вставать чтобы подбросить дров

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

А ты не думала вернуться в город

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да часто

*короткая пауза*

почти что каждый день

я думаю что надо бы уехать

отсюда

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Но это не меняет ничего

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Нет не меняет

К тому же

я уже так долго здесь живу

и все воспоминания

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

*Опустив глаза*

Да

*Короткая пауза*

Но почему ты складываешь вещи

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Не знаю

*Короткая пауза*

Нет скорей всего

я здесь останусь

*Короткая пауза*

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Разве тебе не одиноко

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да бывает одиноко

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

И скучно

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да иногда

довольно-таки скучно

да

Но чаще все нормально

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Надо тебе мужа

найти

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Нет

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

*Опустив глаза*

Ты говоришь

что хорошо тебе одной

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Ну хорошо

что хорошо

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Нет-нет

чаще всё нормально

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Да

*Пауза. Смотрит на свои часы*

Нет теперь он должен

был бы быть уж здесь

*подходит к окну, смотрит на фьорд, затем взгляд на ПОЖИЛУЮ ЖЕНЩИНУ*

Кажется довольно холодно

Можно я окно закрою

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да закрой конечно

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Да

*Закрывает окно, опять смотрит на фьорд, затем на ПОЖИЛУЮ ЖЕНЩИНУ.*

Ах кажется он уже здесь

Да

Я обещала что пойду навстречу

Я

Да

*Короткая пауза*

Кажется сейчас он будет здесь

Я выйду думаю ему навстречу

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Кажется

Ну всего хорошего

Мы созвонимся

*Идет направо. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА встает, подходит к окну и смотрит на фьорд. ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА останавливается, смотрит на нее.*

Нет ну опять ты

У окна стоишь

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

*смотрит на нее*

Ах Боже мой ну да

*смеется*

Нет это не специально

Это как-то так само собой

ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА

Ну всего хорошего

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Да

Спасибо что приехала

И не стой ты тоже

так много у окна

Да-да

*Смеется. ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА качает головой ПОЖИЛАЯ ПОДРУГА уходит направо, ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА стоит у окна и смотрит на фьорд, а затем распахивает его. Долгая пауза. Свет постепенно гаснет. Затемнение.*